

やさしい  
にほんご  
日本語

がいこくじん じょうほうし  
外国人のための情報紙

# Ota City Navigation



Vol.40 | 2024.04

## 大田区くらしのガイド 外国語版 2024

大田区くらしのガイド外国語版 2024 を 作りました。  
区役所の 手続きの 方法、日本での マナー、  
外国語で 話すことができる 相談窓口など、毎日の  
生活に 役に 立つ 情報が たくさん あります！  
英語、中国語、タガログ語、ネパール語、ベトナム語、  
やさしい日本語の 6 の 言葉があります。

- 置いてある ところ  
・おおた国際交流センター (Minto Ota)  
・国際都市おおた協会多言語相談窓口  
・大田区役所 1階 戸籍住民窓口A  
・各特別出張所  
ウェブサイトからもダウンロードできます。



## 「国際都市おおた」多文化共生推進プランを 新しく しました

「国際都市おおた」多文化共生推進プラン (2024 から  
2028 年度版) を新しくしました。

このプランは、いろいろな 人が 気持ちや 考えを わかり  
あって、ひとりひとりが 活動できる まちとなるために、  
大田区が 国際交流・多文化共生\*を 進める 計画です。  
ぜひ 見て ください！

\*多文化共生：国籍や 文化、言葉などが 違う人が、違いを  
認めて、一緒に 生きていくこと。



© Ota City



国際都市・多文化共生推進課

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323 E-mail t-kokusai@city.ota.tokyo.jp

この 紙は、1年に 8回 出しています。図書館、児童館、特別出張所などの  
大田区の 建物や、JR蒲田、大森、京急雑色などの 駅に 置いてあります。

発行 (出すところ) 大田区国際都市・多文化共生推進課

住所 〒144-0052 大田区蒲田 4-16-8 2階

おおた国際交流センター (Minto Ota) 内

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

外国人への情報  
(131 のことば)



多言語  
相談窓口



古い Ota City Navigation を 見ることが できます。



## 東京国際音楽祭 2024 を 行います



2023 年の写真

大田区民ホール・アプリコで 東京国際音楽祭 2024 を 行います。  
音楽を みんなで 聴きましょう！  
チケット、プログラムなどは ウェブサイトを 見て ください。

- 2024 年 5 月 3 日 (金曜日・祝日 (休みの 日))、4 日 (土曜日)、5 日 (日曜日)
- 大田区民ホール・アプリコ
- 大田区に 住んでいる 外国人は、3 日・4 日は 0 円です。  
\* 在留カードなどを 見せて ください。  
ただし、お金を 払って 見る プログラムも あります。
- 東京国際音楽祭 2024 実行委員会事務局 (共催：大田区)  
☎ 03-3560-9388  
FAX 03-3586-2575  
E-mail contact@timf.jp



## 洗足池 春宵の響 (春の 夕方の コンサート)

景色が よい 洗足池で 「洗足池 春宵の響」を 行います。  
春宵の響は、日本に 昔から ある 演劇や 音楽を洗足池の 美しい 自然の 景色と 一緒に 楽しむ コンサートです。  
音や 光を 感じることができる イベントです。ぜひ 来て ください。

- 2024 年 5 月 16 日 (木曜日)  
※ 雨の ときは 中止
- 洗足池西岸「池月橋」
- 入場料：0 円
- 立って 見ることが できます。  
\* 座って 見る 席は 300 席 あります。
- 主催 \* 「洗足池 春宵の響」実行委員会 / 大田区  
\* 主催：中心になって 行う 団体
- 文化振興課  
☎ 03-5744-1226 FAX 03-5744-1539  
E-mail bunka@city.ota.tokyo.jp



© Ota City

…いつ …いくら …何人 …どこ …どうやって 申し込みますか (言いますか) …どこに 申し込みますか …問合せ先

# まなびバ（日本語読み書き教室）で勉強しませんか

<ひらがな><カタカナ><簡単な文章>など生活に必要な日本語の読み書きを勉強します。<国語><算数>などを勉強します。大人が勉強します。仲間やスタッフと一緒に勉強しましょう。

だれ：① 大田区に住んでいる人/大田区で働いている人/大田区の学校で勉強している人（16歳以上）

② 日本語で会話が出来る人（どこの国の人でもいいです）

保育があります：1歳6か月から小学3年生の子どもを預かります。一緒に来ていいです。（早く申し込んだ人から子どもを預けることができます）

2024年5月12日（日曜日）から  
2025年3月2日（日曜日）、24回  
（月の1回目、2回目、4回目の日曜日）  
14:00～16:00

大田区役所、消費者生活センターなど

0円

40人（早く申し込んだ人）

申込先にいきます。または電話します。

地域力推進課 区民協働・生涯学習担当

大田区蒲田5-13-14 6階27番窓口

☎ 03-5744-1443

FAX 03-5744-1518



# 初級日本語講座

日本語を始めて勉強する人のための教室です。  
読んだり書いたり、簡単な会話を勉強します。

●だれ：

大田区に住んでいる人/大田区で働いている人/  
大田区の学校で勉強している人。

詳しくはウェブサイトを見てください。



© Ota City

2024年5月13日から7月4日の  
毎週月曜日と木曜日 全16回

10:00～12:00

一般財団法人 国際都市おおた協会

☎ 03-6410-7981

FAX 03-6410-7982

E-mail mail@ota-goca.or.jp



# 第73回 大田区子どもガーデンパーティー

子どもたちが、近くに住んでいる人たちとゲームやスポーツなどを  
楽しめます。大田区にある10か所の公園などで楽しい遊びが  
あります。参加を待っています。場所はウェブサイトを見てください。



写真はイメージです。

2024年4月28日（日曜日）10:00～15:00

地域力推進課

☎ 03-5744-1223 FAX 03-5744-1518

E-mail seishonen@city.ota.tokyo.jp



# 大学などに 行っている人が お金を 借りることが できる 貸付型奨学金\* 制度

\*貸付型奨学金：学生を助けるためのお金です。  
返さなくては いけません。

大田区では、勉強したいけれども、お金がない人に  
お金を貸しています。

お金を借った後、決められたルールを守ることが  
できて、3年以上大田区の福祉関連事業所で働いた  
場合、返すお金は少なくなります。

※詳しいことは、問合先に聞いてください。

4月下旬（20日から30日まで）から  
6月上旬（1日から10日まで）（予定）

[1か月に借りることができるお金]

国公立：35,000円以内

私立：44,000円以内

30人

申し込みに必要な紙を申込先に持って  
いきます。または、郵便で送ります。

福祉管理課 援護係

〒144-8621

大田区蒲田5-13-14

☎ 03-5744-1245

FAX 03-5744-1520



# ほかの健康保険に入ったら、大田区役所が 払った 医療費を 返してください

引っ越しや、他の日本の公的保険に入った場合、在留期限（日本に  
いることができる期間）が切れた場合は、大田区の国民健康保険を  
やめなければなりません。保険証が使えなくなった後に病院で使った場合は、  
大田区が払った医療費を大田区に返します。

他の日本の公的保険に入った場合や、引っ越しをした場合には、必ず  
問合先に大田区国民健康保険をやめると言って、保険証を返してください。

国保年金課

☎ 03-5744-1211

FAX 03-5744-1516

